Manual do proprietário

RECEPTOR DE CD RDS

DEH-6380SD

Português (B)

Pioneer **1 ano**

CERTIFICADO DE GARANTIA
APARELHO : DEH-6380SD

NOME DO COMPRADOR :

TELEFONE :

CEP :

CIDADE :

ESTADO :

ENDEREÇO :

DATA DA COMPRA :

NOTA FISCAL :

VENDIDO POR :

Nº DE SÉRIE :

Atenção

Este Certificado de Garantia só tem validade quando preenchido e da Nota Fiscal correspondente. Conserve-os em seu poder.

CERTIFICADO DE GARANTIA VÁLIDO SOMENTE NO TERRITÓRIO BRASILEIRO

A PIONEER DO BRASIL LTDA. Garante que o aparelho desempenhará suas funções em conformidade com o seu manual de instruções, assegurando ao adquirente deste aparelho, garantia contra defeitos de matéria-prima e de fabricação, por um período de **01 (um) ano, incluso o período estabelecido por lei, a contar da data de sua aquisição,** comprovada mediante a apresentação da respectiva Nota Fiscal do revendedor ao consumidor e deste **Certificado de Garantia** devidamente preenchido, observando o que segue:

1 A garantia supracitada é a única garantia, quer expressa, quer implícita, ficando excluídos quaisquer danos ou prejuízos indiretos, tais como (de forma meramente exemplificativa e não taxativa), lucros cessantes, interrupção de negócios e outros prejuízos pecuniários decorrentes do uso, ou da possibilidade de usar este aparelho;

2 A **PIONEER** declara a garantia nula e sem efeito se for constatada por ela, ou pela assistência técnica autorizada que o aparelho sofreu dano causado por uso em desacordo com o manual de instruções, ligações a tensão de rede errada, acidentes (quedas, batidas, etc.) má utilização, instalação inadequada, ou ainda sinais de haver sido violado, ajustado ou consertado por pessoas não autorizadas;

3 O **Certificado de Garantia** só terá validade quando preenchido juntamente com a Nota Fiscal de Venda ao Consumidor do aparelho;

4 Também será anulada a garantia quando este **Certificado de Garantia** apresentar qualquer sinal de adulteração ou rasura;

5 Os consertos e manutenção do aparelho em garantia, serão de competência exclusiva das assistências autorizadas e da **PIONEER**;

6 Os danos ou defeitos causados por agentes externos, por danos causados por uso de CDs/DVDs de má qualidade, ação de produtos de limpeza, excesso de pó, infiltração de líquidos, produtos químicos automotivos, tentativa de furto ou roubo e demais peças que se desgastam naturalmente com o uso (ex: baterias, acessórios, botões, painéis, cintas), ou por outras condições anormais de utilização, em hipótese alguma serão de responsabilidade do fabricante;

7 As despesas de frete, seguro e embalagem não estão cobertas por esta garantia, sendo de responsabilidade exclusiva do proprietário.

8 Produtos com número de série adulterado ou ilegível também não serão cobertos pela presente garantia

Conteúdo

Agradecemos por você ter adquirido este produto PIONEER.

Leia este manual antes de utilizar o produto para garantir seu uso adequado. É especialmente importante que você leia e observe as **ADVERTÊNCIAS** e os **AVISOS** neste manual. *Guarde-o em local seguro e acessível para referência futura.*

Sobre esta unidade

Evite o uso prolongado do aparelho com volume superior a 85 decibéis pois isto poderá prejudicar a sua audição.

TABELA:

Nível de Decibéis	Exemplos
30	Biblioteca silenciosa, sussurros leves
40	Sala de estar, refrigerador, quarto longe do trânsito
50	Trânsito leve, conversação normal, escritório silencioso
60	Ar condicionado a uma distância de 6 m, máquina de costura
70	Aspirador de pó, secador de cabelo, restaurante ruidoso
80	Tráfego médio de cidade, coletor de lixo, alarme de despertador a uma distância de 60 cm

OS RUÍDOS ABAIXO PODEM SER PERIGOSOS EM CASO DE EXPOSIÇÃO CONSTANTE

90	Metrô, motocicleta, tráfego de caminhão, cortador de grama
100	Caminhão de lixo, serra elétrica, furadeira pneumática
120	Show de banda de rock em frente às caixas acústicas, trovão
140	Tiro de arma de fogo, avião a jato
180	Lançamento de foguete

Informação cedida pela Deafness Research Foundation, por cortesia

CUIDADO

- Não permita que esta unidade entre em contato com líquidos. Há risco de choque elétrico. Além disso, o contato com líquidos pode causar danos, fumaça e superaquecimento desta unidade.
- Sempre deixe o volume baixo para poder ouvir os sons do tráfego.
- Evite a exposição à umidade.
- Se a bateria do carro estiver desconectada ou descarregada, a memória programada será apagada.
- Se esta unidade não funcionar corretamente, entre em contato com o revendedor ou a central de serviços autorizada da PIONEER mais próxima. ■

Visite o nosso site

Visite-nos no seguinte site:
http://www.pioneer.com.br/

- Oferecemos as últimas informações sobre a Pioneer Corporation em nosso site. ■

Modo de demonstração

Importante

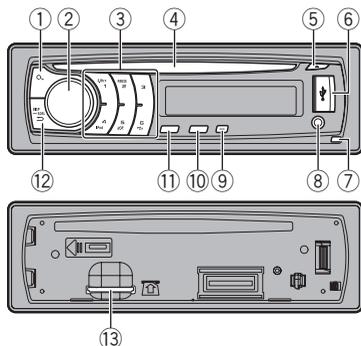
Se você não conseguir conectar o fio condutor vermelho (ACC) desta unidade a um terminal acoplado às operações de ativação/desativação da chave de ignição, a bateria poderá descarregar.

Modo de demonstração

A demonstração é automaticamente iniciada quando a chave de ignição é colocada na posição ACC ou ON com a unidade desligada. Desligar a unidade não cancelará o modo de demonstração. Para cancelar o modo de demonstração, pressione **/DISP/SCRL**. Pressione **/DISP/SCRL** novamente para iniciá-lo. A operação de demonstração, enquanto a chave de ignição estiver em ACC, pode fazer com que a bateria seja descarregada. ■

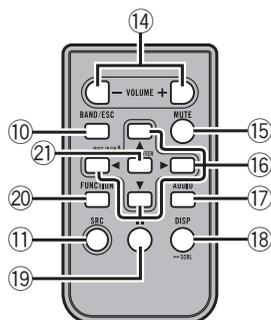
Sobre este manual

- Nas instruções a seguir, as memórias USB, os áudio players USB e os cartões de memória SD são coletivamente referidos como “dispositivos de armazenamento externos (USB, SD)”. Se apenas memórias USB e áudio players portáteis USB forem indicados, eles serão referidos coletivamente como “dispositivos de armazenamento USB”.
- Neste manual, iPod e iPhone serão referidos como “iPod”. ■

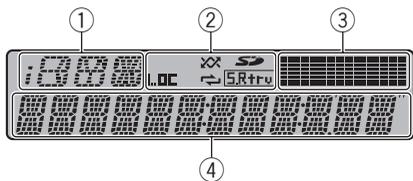
Unidade principal

	Parte		Parte
①	🔍 (Lista)	⑧	Conector de entrada AUX (conector estéreo de 3,5 mm)
②	**MULTI-CONTROL** (**M.C.**)	⑨	◷/**DISP OFF**
③	**1** a **6**	⑩	**BAND**/**ESC**
④	Slot de carregamento de disco	⑪	**SRC**/**OFF**
⑤	⏏ (Ejetar)	⑫	⮌/**DISP**/**SCRL**
⑥	Porta USB	⑬	Ao remover o painel frontal, você pode ver o slot para cartão de memória SD.
⑦	Botão Desencaixar		

CUIDADO

Utilize um cabo USB opcional da Pioneer (CD--U50E) para conectar o áudio player USB/memória USB, já que qualquer dispositivo conectado diretamente à unidade fica projetado para fora e pode ser perigoso.
Não utilize produtos não autorizados. ■

Controle remoto

	Parte	Operação
⑭	**VOLUME**	Pressione para aumentar ou diminuir o volume.
⑮	**MUTE**	Pressione para emudecer. Pressione novamente para cancelar.
⑯	▲/▼/◀/▶	Pressione para enviar comandos de sintonia por busca manual, avanço rápido, retrocesso e busca por faixa. Também utilizado para controlar funções.
⑰	**AUDIO**	Pressione para selecionar uma função de áudio.
⑱	**DISP**/**SCRL**	Pressione para selecionar diferentes displays. Pressione e segure para rolar pelas informações de texto.
⑲	**II**	Pressione para pausar ou retomar a reprodução.
⑳	**FUNCTION**	Pressione para selecionar as funções. Pressione e segure para chamar da memória o menu de ajuste inicial quando as fontes estiverem desligadas.
㉑	**LIST/** **/ENTER**	Pressione para exibir a lista dependendo da fonte. Enquanto opera o menu, pressione para controlar as funções.

■

Indicação de display

	Indicador	Estado
①	Seção de visualização de informações	Fonte, banda e guia de operação do menu são visualizados.
②	LOC	A sintonia por busca local está ativada.
	(Reprodução aleatória) (Shuffle)	A função Reprodução aleatória está ativada. A fonte iPod está selecionada e a função Shuffle ou Shuffle todas está ativada.
	(Repetição)	A função de repetição está ativada.
	(Cartão de memória SD)	Um cartão de memória SD/SDHC está inserido.
	S.Rtrv (Recuperação de som)	A função Recuperação de som está ativada.
③	Seção do display do medidor de nível	Os níveis das saídas de áudio são visualizados.
④	Seção principal de visualização	Sintonizador: frequência CD incorporado, dispositivo de armazenamento externo (USB, SD) e iPod: tempo de reprodução decorrido e informações de texto

Operações básicas

Importante

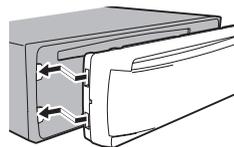
- Ao remover ou colocar o painel frontal, manuseie-o com cuidado.
- Evite sujeitar o painel frontal a impactos excessivos.
- Mantenha o painel frontal distante da luz direta do sol e não o exponha a temperaturas altas.
- Para evitar que ocorram danos ao dispositivo ou interior do veículo, remova quaisquer cabos e dispositivos acoplados ao painel frontal antes de retirá-lo.

Remoção do painel frontal para proteger a unidade contra roubo

1. Pressione o botão Desencaixar para soltar o painel frontal.
2. Empurre o painel frontal para cima e puxe-o em sua direção.

3. Sempre mantenha o painel frontal removido em um dispositivo de proteção, como um estojo.

Recolocação do painel frontal

1. Deslize o painel frontal para a esquerda.
   Certifique-se de inserir as linguetas no lado esquerdo da unidade principal nos slots do painel frontal.

2. Pressione o lado direito do painel frontal até o seu total encaixe.
   Se você não conseguir colocar o painel frontal na unidade principal com êxito, verifique se está colocando-o corretamente na unidade principal. Forçar o encaixe do painel frontal poderá ocasionar danos a ele ou à unidade principal.

Como ligar a unidade

1. Pressione **SRC**/**OFF** para ligar a unidade.

Como desligar a unidade

1. Pressione e segure **SRC**/**OFF** até desligar a unidade.

Seleção de uma fonte
1 Pressione **SRC**/**OFF** para alternar entre: **TUNER** (Sintonizador)—**CD** (CD player incorporado)—**USB** (USB)/**USB-iPod** (iPod)—**SD** (Cartão de memória SD)—**AUX** (AUX)
Ajuste do volume
1 Gire **M.C.** para ajustar o volume.

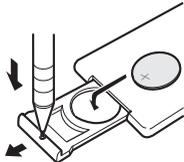
 CUIDADO

Por razões de segurança, estacione seu veículo ao remover o painel frontal.

Nota

Quando o fio condutor azul/branco desta unidade é conectado ao terminal de controle do relé da antena automática do veículo, a antena se estende quando a fonte da unidade é ligada. Para retrair a antena, desligue a fonte. ■

Utilização e cuidados do controle remoto

Utilização do controle remoto
1 Aponte o controle remoto para a direção do painel frontal para operá-lo. Ao utilizar pela primeira vez, puxe o filme que se projeta da bandeja.
Substituição da bateria
1 Deslize para fora a bandeja na parte posterior do controle remoto. 2 Insira a bateria com os polos de mais (+) e menos (–) corretamente alinhados.

ADVERTÊNCIA

- Mantenha a bateria fora do alcance de crianças. Caso ela seja ingerida, consulte um médico imediatamente.
- As baterias (bateria ou baterias instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo, como luz direta do sol, fogo ou situação semelhante.

 CUIDADO

- Utilize uma bateria de lítio **CR2025 (3 V)**.
- Remova a bateria se não for utilizar o controle remoto por um mês ou mais.
- Se a bateria for substituída incorretamente, haverá perigo de explosão. Substitua-a apenas por uma do mesmo tipo ou equivalente.
- Não manuseie a bateria com ferramentas metálicas.
- Não armazene a bateria com objetos metálicos.
- Em caso de vazamento da bateria, limpe completamente o controle remoto e instale uma nova bateria.
- Ao descartar baterias usadas, certifique-se de estar em conformidade com as regulamentações governamentais ou com as normas das instituições públicas do meio ambiente que se aplicam ao seu país/região.

Importante

- Não deixe o controle remoto exposto a temperaturas altas ou à luz direta do sol.
- O controle remoto poderá não funcionar corretamente se ficar exposto à luz direta do sol.
- Não deixe o controle remoto cair no chão, onde pode ficar preso embaixo do pedal do freio ou acelerador. ■

As operações de menu são idênticas às dos ajustes de função/ajustes de áudio/ /ajustes iniciais/listas

Retorno à visualização anterior Retorna à lista/categoria anterior (a pasta/categoria que está um nível acima) 1 Pressione ⮌/**DISP**/**SCRL**.
Retorno ao menu principal Retorna à camada superior de lista/categoria. 1 Pressione e segure ⮌/**DISP**/**SCRL**.
Retorno à visualização normal Cancela o menu de ajuste inicial Retorno à visualização normal da lista/categoria 1 Pressione **BAND**/**ESC**.

Sintonizador

Importante

Se você estiver utilizando esta unidade na América do Norte, Central ou do Sul, reajuste o passo de sintonia AM (consulte **AM STEP** *(Passo de sintonia AM)* na página 18).

Operações básicas

Seleção de uma banda 1 Pressione **BAND**/**ESC** até visualizar a banda desejada (**FM1**, **FM2**, **FM3** para FM ou **AM**).
Sintonia manual (passo a passo) 1 Pressione **M.C.** para a esquerda ou para a direita.
Busca 1 Pressione e segure **M.C.** para a esquerda ou para a direita e, em seguida, solte-o. Você pode cancelar a sintonia por busca ao pressionar **M.C.** para a esquerda ou para a direita. Enquanto você pressiona e segura **M.C.** para a esquerda ou para a direita, poderá pular as emissoras. A sintonia por busca começará assim que **M.C.** for liberado.

Armazenamento e chamada das emissoras de cada banda

Utilização de botões de sintonia de emissora programada

1 Ao encontrar uma emissora que deseja armazenar na memória, pressione e segure um dos botões de sintonia de emissora programada (1 a 6), até o número programado parar de piscar.

2 Pressione um dos botões de sintonia de emissora programada (1 a 6) para selecionar a emissora desejada.

- Você também pode chamar da memória as emissoras de rádio armazenadas ao pressionar **M.C.** para cima ou para baixo durante o display de frequência.

Utilização da tela programada

1 Pressione 🔍 para alternar para a tela programada.

2 Utilize M.C. para armazenar a frequência selecionada na memória.

Gire para alterar o número programado. Pressione e segure para armazenar.

3 Utilize M.C. para selecionar a emissora desejada.

Gire para alterar a emissora. Pressione para selecionar.

Alternância entre displays

Seleção de informações de texto desejadas

- **Pressione ⮌/DISP/SCRL.**

Nome do serviço do programa—Frequência

- A frequência aparece no display por oito segundos.

Nota

Dependendo da área, você não poderá mudar o display.

Configurações de funções

1 Pressione M.C. para visualizar o menu principal.

2 Gire M.C. para alterar a opção de menu e pressione para selecionar FUNCTION.

3 Gire M.C. para selecionar a função.
Após selecionar, execute os seguintes procedimentos para definir a função.

BSM (Memória das melhores emissoras)
A BSM (Memória das melhores emissoras) armazena automaticamente as seis emissoras mais fortes na ordem de intensidade do sinal. 1 Pressione **M.C.** para ativar BSM. Para cancelar, pressione **M.C.** novamente.

LOCAL (Sintonia por busca local)
A sintonia por busca local permite que você sintonize apenas as emissoras de rádio com sinais suficientemente fortes para uma boa recepção. 1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste. 2 Gire **M.C.** para selecionar o ajuste desejado. FM: **OFF**—**LEVEL1**—**LEVEL2**—**LEVEL3**—**LEVEL4** AM: **OFF**—**LEVEL1**—**LEVEL2** O ajuste de nível mais alto permite a recepção apenas das emissoras com sinais mais fortes, enquanto os níveis mais baixos permitem a recepção das emissoras com sinais mais fracos. 3 Pressione **M.C.** para confirmar a seleção.

CD/CD-R/CD-RW e dispositivos de armazenamento externos (USB, SD)

Operações básicas

Operação
Reprodução de um CD/CD-R/CD-RW 1 Insira o disco no slot de carregamento com a etiqueta voltada para cima.
Ejeção de um CD/CD-R/CD-RW 1 Pressione ⏏ (Ejetar).
Reprodução de músicas em um dispositivo de armazenamento USB 1 Abra a tampa do conector USB e conecte o dispositivo de armazenamento USB usando um cabo USB.
Interrupção da reprodução de arquivos em um dispositivo de armazenamento USB 1 Você pode desconectar o dispositivo de armazenamento USB a qualquer momento.
Reprodução de músicas em um cartão de memória SD 1 Remova o painel frontal. 2 Insira um cartão de memória SD no slot para cartão SD. Insira-o com a superfície de contato voltada para baixo e pressione o cartão até ouvir um clique de encaixe total. 3 Recoloque o painel frontal. 4 Pressione **SRC**/**OFF** para selecionar **SD** como a fonte. A reprodução iniciará.
Interrupção da reprodução de arquivos em um cartão de memória SD 1 Remova o painel frontal. 2 Pressione o cartão de memória SD até ouvir um clique de encaixe. O cartão de memória SD é ejetado. 3 Retire o cartão de memória SD. 4 Recoloque o painel frontal.
Seleção de uma pasta 1 Pressione **M.C.** para cima ou para baixo.
Seleção de uma faixa 1 Pressione **M.C.** para a esquerda ou para a direita.
Avanço rápido ou retrocesso 1 Pressione e segure **M.C.** para a esquerda ou para a direita.
Retorno à pasta raiz 1 Pressione e segure **BAND**/**ESC**.
Alternância entre áudio compactado e CD-DA 1 Pressione **BAND**/**ESC**.

Notas

- Ao reproduzir um áudio compactado, o som não é transmitido durante as operações de avanço rápido ou retrocesso.
- Desconecte os dispositivos de armazenamento USB da unidade quando não estiverem em uso.

Exibição de informações de texto

Seleção de informações de texto desejadas 1 Pressione ⮌/**DISP**/**SCRL**.
Rolagem das informações de texto para a esquerda 1 Pressione e segure ⮌/**DISP**/**SCRL**.

Notas
- Dependendo da versão do iTunes utilizada para gravar arquivos MP3 em um disco ou tipos de arquivos de mídia, o texto incompatível armazenado em um arquivo de áudio poderá ser exibido incorretamente.
- Os itens de informações de texto que podem ser alterados dependem da mídia.

Seleção e reprodução de arquivos/faixas da lista de nomes

1 Pressione 🔍 para alternar para o modo de lista de nomes de arquivo/faixa.

2 Utilize M.C. para selecionar o nome do arquivo desejado (ou nome da pasta).

Alteração do nome do arquivo ou da pasta 1 Gire **M.C.**
Reprodução 1 Quando um arquivo ou uma faixa estiver selecionado, pressione **M.C.**
Visualização de uma lista de arquivos (ou pastas) na pasta selecionada 1 Quando uma pasta estiver selecionada, pressione **M.C.**
Reprodução de uma música na pasta selecionada 1 Quando uma pasta estiver selecionada, pressione e segure **M.C.**

Operações avançadas utilizando botões especiais

Seleção de uma série de reprodução com repetição 1 Pressione **6**/🔁 para alternar entre: **CD/CD-R/CD-RW** • **DISC** – Repete todas as faixas • **TRACK** – Repete a faixa atual • **FOLDER** – Repete a pasta atual **Dispositivo de armazenamento externo (USB, SD)** • **ALL** – Repete todos os arquivos • **TRACK** – Repete o arquivo atual • **FOLDER** – Repete a pasta atual
Reprodução de faixas em ordem aleatória 1 Pressione **5**/🔀 para ativar ou desativar a reprodução aleatória. As faixas em uma série de repetição selecionada são reproduzidas em ordem aleatória.
Pausa na reprodução 1 Pressione **2**/**PAUSE** para pausar ou retomar.
Aprimoramento de áudio compactado e restauração de um som rico (Recuperação de som) 1 Pressione **1**/**S.Rtrv** para alternar entre: **OFF** (Desativado)—**1**—**2** **1** terá efeito para taxas de compactação baixas e **2** terá efeito para taxas de compactação altas.

Configurações de funções

1 Pressione M.C. para visualizar o menu principal.

2 Gire M.C. para alterar a opção de menu e pressione para selecionar FUNCTION.

3 Gire M.C. para selecionar a função.
Após selecionar, execute os seguintes procedimentos para definir a função.

REPEAT (Reprodução com repetição)
1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste. 2 Gire **M.C.** para selecionar uma faixa de reprodução com repetição. Para obter detalhes, consulte *Seleção de uma série de reprodução com repetição* nesta página. 3 Pressione **M.C.** para confirmar a seleção.
RANDOM (Reprodução aleatória)

1 Pressione **M.C.** para ativar ou desativar a reprodução aleatória.

PAUSE (Pausa)
1 Pressione **M.C.** para pausar ou retomar.

S.RTRV (Recuperação de som)
Aprimora automaticamente o áudio compactado e restaura um som rico. 1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste. 2 Gire **M.C.** para selecionar o ajuste desejado. Para obter detalhes, consulte *Aprimoramento de áudio compactado e restauração de um som rico (Recuperação de som)* na página anterior. 3 Pressione **M.C.** para confirmar a seleção.

iPod

Operações básicas

Reprodução de músicas em um iPod 1 Abra a tampa do conector USB. 2 Conecte um iPod ao cabo USB utilizando um conector dock para iPod.
Seleção de uma faixa (capítulo) 1 Pressione **M.C.** para a esquerda ou para a direita.
Avanço rápido ou retrocesso 1 Pressione e segure **M.C.** para a esquerda ou para a direita.

Notas

- O iPod não poderá ser ligado nem desligado quando o modo de controle estiver definido como **AUDIO**.
- Desconecte os fones de ouvido do iPod antes de conectá-lo a esta unidade.
- Depois que a chave de ignição for colocada na posição OFF, o iPod será desligado em dois minutos.

Exibição de informações de texto

Seleção de informações de texto desejadas 1 Pressione ⮌/**DISP**/**SCRL**.
Rolagem das informações de texto para a esquerda 1 Pressione e segure ⮌/**DISP**/**SCRL**.

Busca de uma música

1 Pressione 🔍 para ir para o menu inicial de busca na lista.

2 Utilize M.C. para selecionar uma categoria/música.

Alteração do nome da música ou categoria 1 Gire **M.C.** Listas de reprodução—Artistas—Álbuns—Músicas—Podcasts—Estilos—Compositores—Audiobooks
Reprodução 1 Quando uma música estiver selecionada, pressione **M.C.**
Visualização de uma lista de músicas na categoria selecionada 1 Quando uma categoria estiver selecionada, pressione **M.C.**
Reprodução de uma música na categoria selecionada 1 Quando uma categoria estiver selecionada, pressione e segure **M.C.**
Busca na lista por ordem alfabética 1 Quando uma lista da categoria selecionada for visualizada, pressione 🔍 para alternar para o modo de busca por ordem alfabética. 2 Gire **M.C.** para selecionar uma letra. 3 Pressione **M.C.** para visualizar a lista alfabética.

Notas

- É possível reproduzir listas de reprodução criadas com o aplicativo de PC (MusicSphere). O aplicativo estará disponível em nosso site.
- As listas de reprodução que você criou com o aplicativo de PC (MusicSphere) são visualizadas no formato abreviado.

Operações avançadas utilizando botões especiais

Seleção de uma série de reprodução com repetição 1 Pressione **6**/⮂ para alternar entre: • **ONE** – Repete a música atual • **ALL** – Repete todas as músicas na lista selecionada
Reprodução de todas as músicas em ordem aleatória (Shuffle todas) 1 Pressione **5**/⤮ para ativar a reprodução aleatória de todas as faixas. • Quando o modo de controle estiver definido como **iPod**/**APP**, a reprodução aleatória (Shuffle) estará ativada.
Pausa na reprodução Pressione **2**/**PAUSE** para pausar ou retomar.
Reprodução de músicas relacionadas à música atualmente sendo reproduzida Você pode reproduzir as músicas das seguintes listas. • Lista de álbuns do artista atualmente sendo reproduzido • Lista de músicas do álbum atualmente sendo reproduzido • Lista de álbuns do estilo atualmente sendo reproduzido 1 Pressione e segure **M.C.** para alternar para o modo de reprodução de link. 2 Gire **M.C.** para alterar o modo; pressione para selecionar. • **ARTIST** – Reproduz um álbum do artista atualmente sendo reproduzido. • **ALBUM** – Reproduz uma música do álbum atualmente sendo reproduzido. • **GENRE** – Reproduz um álbum do estilo atualmente sendo reproduzido. O álbum/música selecionado será reproduzido depois da música atualmente sendo reproduzida. O álbum/música selecionado poderá ser cancelado se você operar funções diferentes da reprodução de link (por exemplo, avanço rápido e retrocesso). Dependendo da música selecionada para reprodução, o final da música atualmente sendo reproduzida e o início do álbum/música selecionado podem ser cortados.
Operação da função iPod desta unidade no seu iPod Você poderá ouvir o som dos aplicativos iPod usando os alto-falantes do carro, quando **APP** for selecionado. Esta função não é compatível com os seguintes modelos de iPod: — iPod nano da primeira geração — iPod da quinta geração O modo APP é compatível com os seguintes modelos de iPod. • iPod touch da terceira geração (versão de software 3.0 ou posterior) • iPod touch da segunda geração (versão de software 3.0 ou posterior) • iPod touch da primeira geração (versão de software 3.0 ou posterior) • iPhone 4 (versão de software 4.0 ou posterior) • iPhone 3GS (versão de software 3.0 ou posterior) • iPhone 3G (versão de software 3.0 ou posterior) 1 Pressione **4**/**iPod** para alternar para o modo de controle. • **iPod** – A função iPod desta unidade pode ser operada a partir do iPod conectado. • **APP** – Reproduz o som dos aplicativos iPod. • **AUDIO** – A função iPod desta unidade pode ser operada a partir desta unidade.
Aprimoramento de áudio compactado e restauração de um som rico (Recuperação de som) 1 Pressione **1**/**S.Rtrv** para alternar entre: **OFF** (Desativado)—**1**—**2** **1** terá efeito para taxas de compactação baixas e **2** terá efeito para taxas de compactação altas.

Configurações de funções

1 Pressione M.C. para visualizar o menu principal.

2 Gire M.C. para alterar a opção de menu e pressione para selecionar FUNCTION.

3 Gire M.C. para selecionar a função.

Após selecionar, execute os seguintes procedimentos para definir a função.

REPEAT (Reprodução com repetição)

1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
2 Gire **M.C.** para selecionar uma faixa de reprodução com repetição.
Para obter detalhes sobre os ajustes, consulte *Seleção de uma série de reprodução com repetição* na página anterior.
3 Pressione **M.C.** para confirmar a seleção.

SHUFFLE (Shuffle)

1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
2 Gire **M.C.** para selecionar seu ajuste favorito.
- **SONGS** – Reproduz músicas em uma ordem aleatória na lista selecionada.
- **ALBUMS** – Reproduz músicas de um álbum selecionado aleatoriamente em ordem.
- **OFF** – Cancela a reprodução aleatória.

3 Pressione **M.C.** para confirmar a seleção.

SHUFFLE ALL (Shuffle todas)

- Pressione **M.C.** para ativar Shuffle todas.
Para desativar, defina **SHUFFLE** no menu **FUNCTION** como desativado.

LINK PLAY (Reprodução de link)

1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
2 Gire **M.C.** para alterar o modo; pressione para selecionar.
Para obter detalhes sobre os ajustes, consulte *Reprodução de músicas relacionadas à música atualmente sendo reproduzida* na página anterior.

PAUSE (Pausa)

1 Pressione **M.C.** para pausar ou retomar.

AUDIO BOOKS (Velocidade do audiobook)

1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
2 Gire **M.C.** para selecionar seu ajuste favorito.
- **FASTER** – Reprodução a uma velocidade mais rápida do que a normal
- **NORMAL** – Reprodução na velocidade normal
- **SLOWER** – Reprodução a uma velocidade mais lenta do que a normal

3 Pressione **M.C.** para confirmar a seleção.

S.RTRV (Recuperação de som)

1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
2 Gire **M.C.** para selecionar o ajuste desejado.
Para obter detalhes, consulte *Aprimoramento de áudio compactado e restauração de um som rico (Recuperação de som)* na página anterior.
3 Pressione **M.C.** para confirmar a seleção.

Notas

- Se você alternar o modo de controle para **iPod**, ocorrerá uma pausa na reprodução de música. Opere o iPod para retomar a reprodução.
- As funções a seguir continuarão acessíveis na unidade mesmo que o modo de controle seja definido como **iPod**/**APP**.
  — Ativação das informações de texto
  — Pausa
  — Avançar/retroceder rapidamente
  — Faixa para cima/para baixo
  — Reprodução com repetição (**ONE**/**ALL**/**OFF**)
  — Reprodução aleatória (Shuffle)
  — 🔍 (Listar) para utilizar o menu iPod
  — Pressione **M.C.** para pressionar a roda clicável do iPod
  — Pressione **M.C.** para cima para girar a roda clicável do iPod para a esquerda
  — Pressione **M.C.** para baixo para girar a roda clicável do iPod para a direita
- Quando o modo de controle estiver definido como **iPod**/**APP**, as operações serão limitadas como a seguir:
  — Os ajustes de função não estão disponíveis.
  — A função de busca não pode ser operada a partir desta unidade. ■

Ajustes de áudio

1 Pressione M.C. para visualizar o menu principal.

2 Gire M.C. para alterar a opção de menu e pressione para selecionar AUDIO.

3 Gire M.C. para selecionar a função de áudio.
Após selecionar, execute os seguintes procedimentos para definir a função de áudio.

FAD/BAL (Ajuste de fader/equilíbrio)

1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
2 Pressione **M.C.** para alternar entre potenciômetro (dianteiro/traseiro) e equilíbrio (esquerdo/direito).
3 Gire **M.C.** para ajustar o equilíbrio do alto-falante.
- Quando o ajuste da saída traseira for **SW**, você não poderá ajustar o equilíbrio dos alto-falantes dianteiros/traseiros. Consulte **SW CONTROL** *(Ajuste da saída traseira e do alto-falante de graves secundário)* na página 19.

PRESET EQ (Recuperação do equalizador)

1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
2 Gire **M.C.** para selecionar uma curva do equalizador.
POWERFUL—**NATURAL**—**VOCAL**—**CUSTOM1**—**CUSTOM2**—**FLAT**—**SUPER BASS**
3 Pressione **M.C.** para confirmar a seleção.

GRAPHIC EQ (Ajuste do equalizador)

Você pode ajustar a curva do equalizador atualmente selecionada, conforme desejado. A curva do equalizador ajustada é armazenada em **CUSTOM1** ou **CUSTOM2**.
- Uma curva **CUSTOM1** separada pode ser criada para cada fonte. Se você fizer ajustes quando uma curva diferente de **CUSTOM2** for selecionada, os ajustes da curva do equalizador serão armazenados em **CUSTOM1**.
- Uma curva **CUSTOM2** que é comum para todas as fontes pode ser criada. Se você fizer ajustes quando a curva **CUSTOM2** estiver selecionada, a curva **CUSTOM2** será atualizada.

1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
2 Pressione **M.C.** para alternar entre a banda e o nível do equalizador.
3 Pressione **M.C.** para alternar para a banda do equalizador e, depois, gire **M.C.** para selecionar.
100HZ—**315HZ**—**1.25KHZ**—**3.15KHZ**—**8KHZ**
4 Pressione **M.C.** para alternar para o nível e, depois, gire **M.C.** para ajustar.
Faixa de ajuste: **+6** a **–6**

LEVEL METER (Ajuste do display do medidor de nível)

1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
2 Gire **M.C.** para selecionar o ajuste desejado.
OFF (Desativado)—**MODE1**—**MODE2**—**MODE3**—**MODE4**
3 Pressione **M.C.** para confirmar a seleção.

LOUDNESS (Sonoridade)

A sonoridade compensa as deficiências das faixas de frequência baixas e altas com volume baixo.
1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
2 Gire **M.C.** para selecionar o ajuste desejado.
OFF (Desativada)—**LOW** (Baixa)—**MID** (Média)—**HIGH** (Alta)
3 Pressione **M.C.** para confirmar a seleção.

SW SETTING 1 (Ajuste para ativar/desativar o alto-falante de graves secundário)

Esta unidade está equipada com uma saída do alto-falante de graves secundário que pode ser ativada ou desativada.
1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
2 Gire **M.C.** para selecionar o ajuste desejado.
NORMAL (Fase normal)—**REVERSE** (Fase inversa)—**OFF** (Alto-falante de graves secundário desativado)
3 Pressione **M.C.** para confirmar a seleção.

SW SETTING 2 (Ajuste do alto-falante de graves secundário)

A frequência de corte e o nível de saída poderão ser ajustados quando a saída do alto-falante de graves secundários estiver ativada.
Apenas as frequências inferiores às que estavam na faixa selecionada serão emitidas no alto-falante de graves secundário.
1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
2 Pressione **M.C.** para alternar entre a frequência de corte e o nível de saída do alto-falante de graves secundário.
3 Pressione **M.C.** para alternar para a frequência de corte e, depois, gire **M.C.** para selecioná-la.
50HZ—**63HZ**—**80HZ**—**100HZ**—**125HZ**
4 Pressione **M.C.** para alternar para o nível de saída e, depois, gire **M.C.** para ajustá-lo.
Faixa de ajuste: **+6** a **-24**

HPF SETTING (Ajuste do filtro de alta frequência)

Quando você não quiser que sons baixos da faixa de frequência de saída do alto-falante de graves secundário sejam reproduzidos nos alto-falantes dianteiros ou traseiros, ative o HPF (Filtro de alta frequência). Apenas as frequências superiores às que estavam na faixa selecionada serão emitidas nos alto-falantes dianteiros e traseiros.

1. Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
2. Gire **M.C.** para selecionar a frequência de corte.
   OFF (Desativado)—**50HZ**—**63HZ**—**80HZ**—**100HZ**—**125HZ**
3. Pressione **M.C.** para confirmar a seleção.

BASS BOOSTER (Intensificador de graves)

1. Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
2. Gire **M.C.** para ajustar o nível.
   Faixa de ajuste: **0** a **+6**
3. Pressione **M.C.** para confirmar a seleção.

SLA (Ajuste de nível de fonte)

SLA (Ajuste de nível de fonte) permite ajustar o nível de volume de cada fonte para evitar mudanças radicais de volume ao alternar entre as fontes.

- Ao selecionar FM como a fonte, você não pode alternar para **SLA**.
- Os ajustes são baseados no nível de volume de FM, que permanece inalterado.
- O nível de volume de AM também pode ser ajustado com essa função.

1. Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
2. Gire **M.C.** para ajustar o volume da fonte.
   Faixa de ajuste: **+4** a **–4**
3. Pressione **M.C.** para confirmar a seleção.

Ajustes iniciais

1 Pressione e segure SRC/OFF até desligar a unidade.

2 Pressione e segure M.C. até visualizar o menu de ajuste inicial no display.

3 Gire M.C. para selecionar o ajuste inicial.

Após selecionar, execute os seguintes procedimentos para definir o ajuste inicial.

CLOCK SET (Ajuste da hora)

1. Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
2. Pressione **M.C.** para selecionar o segmento da hora visualizada que deseja ajustar.
   Horas—Minutos
3. Gire **M.C.** para ajustar a hora.

FM STEP (Passo de sintonia FM)

O passo de sintonia FM empregado pela sintonia por busca pode ser alternado entre 100 kHz, o passo programado e 50 kHz.

- Se a sintonia por busca for executada em passos de 50 kHz, as emissoras poderão ser sintonizadas de forma imprecisa. Sintonize as emissoras utilizando a sintonia manual ou utilize novamente a sintonia por busca.
- O passo de sintonia permanece a 50 kHz durante a sintonia manual.

1. Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
2. Gire **M.C.** para selecionar o passo de sintonia FM.
   100KHz (100 kHz)—**50KHz** (50 kHz)
3. Pressione **M.C.** para confirmar a seleção.

AM STEP (Passo de sintonia AM)

O passo de sintonia AM pode ser alternado entre 9 kHz, o passo predefinido e 10 kHz. Ao utilizar o sintonizador na América do Norte, Central ou do Sul, reajuste o passo de sintonia de 9 kHz (531 a 1 602 kHz permissível) para 10 kHz (530 a 1 640 kHz permissível).

1. Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
2. Gire **M.C.** para selecionar o passo de sintonia AM.
   9kHZ (9 kHz)—**10kHZ** (10 kHz)
3. Pressione **M.C.** para confirmar a seleção.

AUX (Entrada auxiliar)

Ative este ajuste ao utilizar um dispositivo auxiliar conectado a esta unidade.

1. Pressione **M.C.** para ativar ou desativar **AUX**.

USB PNP (Plug and play)

Este ajuste permite alternar sua fonte para **USB**/**USB-iPod** automaticamente.
1 Pressione **M.C.** para ativar ou desativar a função plug and play.
ON – Quando o dispositivo de armazenamento USB/iPod for conectado, dependendo do tipo de dispositivo, a fonte será automaticamente alternada para **USB**/**USB-iPod** ao ligar o motor. Se você desconectar o dispositivo de armazenamento USB/iPod, a fonte desta unidade será desativada.
OFF – Quando um dispositivo de armazenamento USB/iPod for conectado, a fonte não será alternada para **USB**/**USB-iPod** automaticamente. Altere a fonte para **USB**/**USB-iPod** manualmente.

ILLUMINATION (Cor de iluminação)

1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
2 Gire **M.C.** para selecionar o ajuste desejado.
BLUE (Azul)—**RED** (Vermelho)
3 Pressione **M.C.** para confirmar a seleção.

SW CONTROL (Ajuste da saída traseira e do alto-falante de graves secundário)

A saída traseira desta unidade (saída dos condutores dos alto-falantes traseiros) pode ser utilizada para conexão de alto-falantes de faixa total (**FUL**) ou alto-falantes de graves secundários (**SW**). Se você alternar o ajuste da saída traseira para **SW**, poderá conectar um condutor do alto-falante traseiro diretamente a um alto-falante de graves secundário sem utilizar um amplificador auxiliar.
Inicialmente, **REAR SP** é ajustada para conexão de alto-falantes de faixa total traseiros (**FUL**).
1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
2 Gire **M.C.** para alterar a saída e pressione para selecionar.
REAR SP: **FUL**—**SW**
3 Pressione **M.C.** para confirmar a seleção.

DEMO (Ajuste do display de demonstração)

1 Pressione **M.C.** para ativar ou desativar o display de demonstração.

EVER SCRL (Ajuste do modo de rolagem)

Quando a Rolagem contínua estiver ativada (ON), as informações de texto gravadas no CD rolarão continuamente no display. Desative-a (OFF) se preferir que as informações rolem apenas uma vez.
1 Pressione **M.C.** para ativar ou desativar a rolagem contínua.

■

Outras funções

Utilização de uma fonte AUX

1 Insira o miniplugue estéreo no conector AUX de entrada.

2 Pressione SRC/OFF para selecionar AUX como a fonte.

Nota

A opção AUX não poderá ser selecionada a menos que o ajuste auxiliar esteja ativado. Para obter mais detalhes, consulte **AUX** *(Entrada auxiliar)* na página anterior.

Ativação ou desativação do display de hora

● **Pressione ◴ /DISP OFF para ativar ou desativar o display de hora.**
■ O display de hora desaparece temporariamente quando se executa outra operação, mas retorna depois de 25 segundos.

Ligar e desligar o display

● **Pressione e segure ◴ /DISP OFF até desligar e depois ligar o display.**
■ Mesmo se a indicação do display estiver desativada, a operação poderá ser conduzida. Se a operação for conduzida com a indicação do display desativada, o display acenderá por alguns segundos e desligará novamente. ■

Conexões

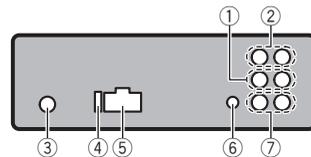
Importante

- Quando esta unidade estiver instalada em um veículo sem uma posição ACC (acessório) na chave de ignição, se você não conectar o cabo vermelho ao terminal que detecta a operação da chave de ignição, a bateria poderá ser descarregada.

Posição ACC

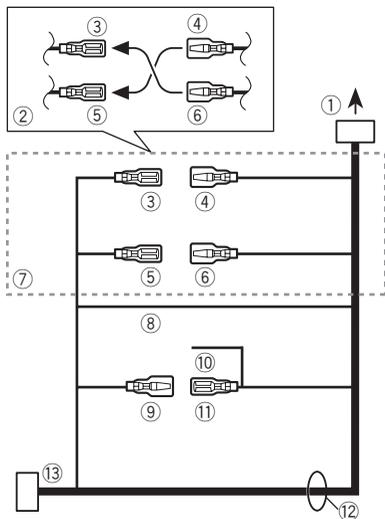
Sem posição ACC

- Para evitar incêndio ou problemas de funcionamento, utilize esta unidade apenas de acordo com as condições a seguir.
  — Veículos com bateria de 12 volts e aterramento negativo.
  — Alto-falantes com 50 W (valor de saída) e 4 ohm a 8 ohm (valor de impedância).
- Para evitar curto-circuito, superaquecimento ou problemas de funcionamento, certifique-se de seguir as instruções abaixo.
  — Desconecte o terminal negativo da bateria antes da instalação.
  — Proteja a fiação com presilhas para cabos ou fita adesiva. Para proteger a fiação, utilize fita adesiva ao redor da fiação que fica em contato com as peças metálicas.
  — Coloque todos os cabos afastados de peças que se movimentam, como a marcha e os trilhos do assento.
  — Coloque todos os cabos afastados de lugares que possam aquecer, como perto da saída do aquecedor.
  — Não conecte o cabo amarelo à bateria passando-o pelo orifício em direção ao compartimento do motor.
  — Cubra quaisquer conectores de cabo desconectados com fita isolante.
  — Não encurte os cabos.
  — Nunca corte o isolamento do cabo de alimentação desta unidade para compartilhar a energia com outros dispositivos. A capacidade de corrente do cabo é limitada.
  — Utilize um fusível com a classificação prescrita.
  — Nunca faça a conexão do cabo negativo do alto-falante diretamente ao terra.
  — Nunca conecte juntos os cabos negativos de vários alto-falantes.
- Quando esta unidade estiver ligada, os sinais de controle serão emitidos pelo cabo azul/ /branco. Conecte esse cabo ao controle remoto do sistema de um amplificador de potência externo ou terminal de controle do relé da antena automática do veículo (máx. 300 mA 12 V CC). Se o veículo estiver equipado com uma antena acoplada ao vidro, conecte-a ao terminal da fonte de alimentação do intensificador da antena.
- Nunca conecte o cabo azul/branco ao terminal de potência de um amplificador externo. Além disso, nunca o conecte ao terminal de potência da antena automática. Se fizer isso, a bateria poderá descarregar ou apresentar defeitos.
- O cabo preto é o terra. Os cabos de terra desta unidade e de outros equipamentos (especialmente, produtos de alta tensão, como amplificadores de potência) devem ser conectados separadamente. Se não forem, uma desconexão acidental poderá causar incêndio ou problemas de funcionamento.

Esta unidade

① Saída dianteira
② Saída traseira
③ Entrada da antena
④ Fusível (10 A)
⑤ Entrada do cabo de alimentação
⑥ Entrada do controle remoto fixo

Um adaptador de controle remoto fixo pode ser conectado (vendido separadamente).

⑦ Saída do alto-falante de graves secundário

Cabo de alimentação

① Para a entrada do cabo de alimentação

② Dependendo do tipo de veículo, a função de ③ e ⑤ poderá ser diferente. Nesse caso, certifique-se de conectar ④ a ⑤ e ⑥ a ③.

③ Amarelo
Backup (ou acessório)

④ Amarelo
Conecte ao terminal da fonte de alimentação constante de 12 V.

⑤ Vermelho
Acessório (ou backup)

⑥ Vermelho
Conecte ao terminal controlado pela chave de ignição (12 V CC).

⑦ Conecte os condutores fazendo a correspondência das cores.

⑧ Preto (Terra do chassi)

⑨ Azul/branco
A posição do pino do conector ISO será diferente dependendo do tipo de veículo. Conecte ⑨ e ⑪ quando o Pino 5 for do tipo controle da antena. Em outro tipo de veículo, nunca conecte ⑨ e ⑪.

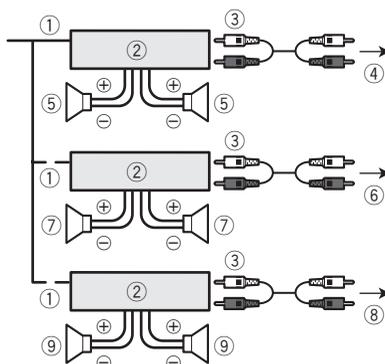
⑩ Azul/branco
Conecte ao terminal de controle do sistema do amplificador de potência (máx. 300 mA 12 V CC).

⑪ Azul/branco
Conecte ao terminal de controle do relé da antena automática (máx. 300 mA 12 V CC).

⑫ Condutores do alto-falante
Branco: Dianteiro da esquerda ⊕
Branco/preto: Dianteiro da esquerda ⊖
Cinza: Dianteiro da direita ⊕
Cinza/preto: Dianteiro da direita ⊖
Verde: Traseiro da esquerda⊕
Verde/preto: Traseiro da esquerda ⊖
Violeta: Traseiro da direita⊕
Violeta/preto: Traseiro da direita ⊖

⑬ Conector ISO
Em alguns veículos, o conector ISO pode estar dividido em dois. Nesse caso, certifique-se de conectar aos dois conectores.

Amplificador de potência (vendido separadamente)

Faça essas conexões ao utilizar o amplificador opcional.

① Controle remoto do sistema
Conecte ao cabo azul/branco.

② Amplificador de potência (vendido separadamente)

③ Conecte com cabos RCA (vendido separadamente)
④ Para a saída traseira
⑤ Alto-falante traseiro
⑥ Para a saída dianteira
⑦ Alto-falante dianteiro
⑧ Para a saída do alto-falante de graves secundário
⑨ Alto-falante de graves secundário ■

Instalação

Importante
- Verifique todas as conexões e os sistemas antes da instalação final.
- Não utilize peças não autorizadas, pois isso pode causar problemas de funcionamento.
- Consulte o revendedor se a instalação exigir a perfuração de orifícios ou outras modificações no veículo.
- Não instale esta unidade onde:
  — possa existir interferência com a operação do veículo.
  — possa causar danos a um passageiro, como resultado de uma parada brusca.
- O laser semicondutor será danificado se superaquecer. Instale esta unidade afastada de lugares que possam aquecer, como perto da saída do aquecedor.
- Um desempenho ótimo é obtido quando a unidade é instalada a um ângulo inferior a 60°.

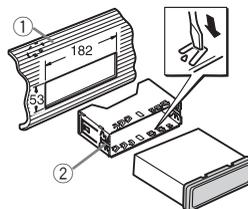
- Na instalação, para assegurar a dispersão de calor apropriada ao utilizar esta unidade, certifique-se de deixar um espaço amplo atrás do painel traseiro e amarre os cabos soltos de forma que não bloqueiem as saídas de ar.

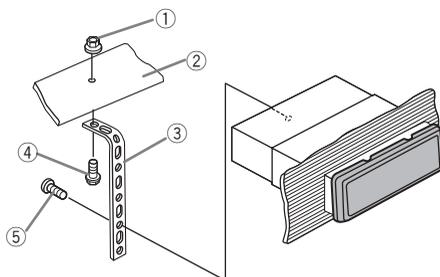
Montagem dianteira/traseira DIN

Esta unidade pode ser instalada adequadamente utilizando a instalação da montagem dianteira ou traseira.
Utilize peças comercializadas convencionalmente para a instalação.

Montagem dianteira DIN

1 Insira a manga de montagem no painel.
Para a instalação em espaços rasos, utilize a manga de montagem fornecida. Se houver espaço suficiente, utilize a manga de montagem fornecida com o veículo.

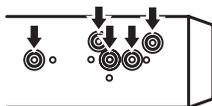
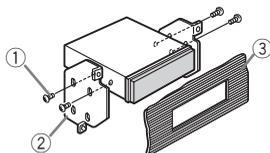
2 Fixe a manga de montagem utilizando uma chave de fenda para dirigir as lingüetas de metal (90°) ao local apropriado.

① Painel
② Manga de montagem

3 Instale a unidade conforme a ilustração.

① Porca
② Firewall ou suporte de metal
③ Tira de metal
④ Parafuso

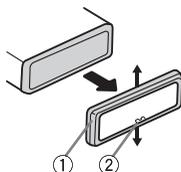
⑤ Parafuso (M4 × 8)

■ Verifique se a unidade foi instalada com segurança no local. Uma instalação instável pode fazer com que ela pule ou apresente problemas de funcionamento.

Montagem traseira DIN

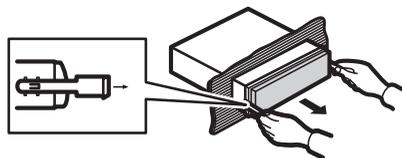
1 Determine a posição apropriada em que os orifícios no suporte e a lateral da unidade coincidem.

2 Aperte dois parafusos em cada lado.

① Parafusos de cabeça treliçada (5 mm × 8 mm)
② Suporte de montagem
③ Painel ou console

Remoção da unidade

1 Remova a moldura de acabamento.

① Moldura de acabamento
② Guia chanfrada

- Se você retirar o painel frontal, o acesso ao anel de acabamento ficará mais fácil.
- Ao recolocar o anel de acabamento no lugar, direcione o lado com a lingueta entalhada para baixo.

2 Insira as chaves de extração fornecidas nas laterais da unidade até ouvir um clique de encaixe.

3 Puxe a unidade para fora do painel.

Remoção e reconexão do painel frontal

Você pode remover o painel frontal para proteger a unidade contra roubo.
Pressione o botão para desencaixar, empurre o painel frontal para cima e puxe-o em sua direção.
Para obter detalhes, consulte *Remoção do painel frontal para proteger a unidade contra roubo* e *Recolocação do painel frontal* na página 9. ■

Informações adicionais

Solução de problemas

Sintoma	Causa	Ação
O display retorna automaticamente ao normal.	Você ficou sem executar uma operação por aproximadamente 30 segundos.	Execute a operação novamente.
A série de reprodução com repetição muda inesperadamente.	Dependendo da série de reprodução com repetição, a série selecionada pode mudar ao selecionar outra pasta ou faixa, ou ao executar o avanço rápido/retrocesso.	Selecione a série de reprodução com repetição novamente.
Uma subpasta não é reproduzida.	As subpastas não podem ser reproduzidas quando a opção **FOLDER** (Repetição de pasta) está selecionada.	Selecione outra série de reprodução com repetição.
NO XXXX é visualizado quando um display é alterado (por exemplo, **NO TITLE**).	Não há informações de texto incorporadas.	Alterne o display ou reproduza outra faixa/arquivo.
O display é iluminado quando a unidade é desligada.	O modo de demonstração é ativado.	• Pressione ⮌/**DISP**/**SCRL** para cancelar o modo de demonstração. • Desative o display de demonstração.
A unidade está com defeito. Há interferência.	Você está usando um dispositivo, como um telefone celular, que transmite ondas elétricas perto da unidade.	Distancie da unidade os dispositivos elétricos que possam causar interferência.

Mensagens de erro

Ao entrar em contato com o revendedor ou a Central de Serviços da Pioneer mais próxima, anote a mensagem de erro.

CD player incorporado

Mensagem	Causa	Ação
ERROR-07, 12, 17, 30	O disco está sujo.	Limpe o disco.
	O disco está riscado.	Substitua o disco.
ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	Há um erro elétrico ou mecânico.	Desligue a chave de ignição (OFF) e volte a ligá-la (ON), ou alterne para uma fonte diferente e, em seguida, volte ao CD player.
ERROR-15	O disco inserido está vazio	Substitua o disco.
ERROR-23	Formato de CD não suportado	Substitua o disco.
FORMAT READ	Às vezes, há um atraso entre o início da reprodução e o início da recepção do som.	Aguarde até que a mensagem desapareça e você ouvirá o som.
NO AUDIO	O disco inserido não contém arquivos que possam ser reproduzidos.	Substitua o disco.
SKIPPED	O disco inserido contém arquivos protegidos por DRM.	Substitua o disco.
PROTECT	Todos os arquivos no disco inserido estão incorporados com DRM.	Substitua o disco.

Dispositivo de armazenamento externo (USB, SD)/iPod

Mensagem	Causa	Ação
NO DEVICE	Quando a função plug and play está desativada, não há um dispositivo de armazenamento USB ou iPod conectado.	• Ative a função plug and play. • Conecte um dispositivo de armazenamento USB/iPod compatível.
FORMAT READ	Às vezes, há um atraso entre o início da reprodução e o início da recepção do som.	Aguarde até que a mensagem desapareça e você ouvirá o som.
NO AUDIO	Não há músicas.	Transfira os arquivos de áudio para o dispositivo de armazenamento USB e conecte-o.
	O dispositivo de armazenamento USB conectado está com segurança ativada	Siga as instruções do dispositivo de armazenamento USB para desativar a segurança.
SKIPPED	O dispositivo de armazenamento USB conectado contém arquivos incorporados com Windows Media™ DRM 9//10	Reproduza um arquivo de áudio não incorporado com Windows Media DRM 9/10.
PROTECT	Todos os arquivos no dispositivo de armazenamento USB estão incorporados com Windows Media DRM 9/10	Transfira os arquivos de áudio não incorporados com Windows Media DRM 9/10 para o dispositivo de armazenamento USB e conecte-o.

Mensagem	Causa	Ação
N/A USB	O dispositivo de armazenamento USB conectado não é suportado por esta unidade.	• Conecte um dispositivo compatível com USB Mass Storage Class. • Desconecte o dispositivo e substitua-o por um dispositivo de armazenamento USB compatível.
	Não é um iPod compatível	Desconecte o dispositivo e substitua-o por um iPod compatível.
N/A SD	Não é um dispositivo de armazenamento SD compatível	Desconecte o dispositivo e substitua-o por um dispositivo de armazenamento USB compatível.
CHECK USB	O conector USB ou cabo USB está em curto.	Verifique se o conector USB ou o cabo USB não está preso em alguma coisa ou se está danificado.
	O dispositivo de armazenamento USB conectado consome mais do que 500 mA (corrente máxima permitida).	Desconecte o dispositivo de armazenamento USB e não o utilize. Coloque a chave de ignição na posição OFF, depois em ACC ou ON, e conecte apenas dispositivos de armazenamento USB compatíveis.
	O iPod funciona corretamente, mas não é recarregado	Verifique se o cabo de conexão do iPod entrou em curto-circuito (por exemplo, não está em contato com objetos metálicos). Após a verificação, desligue a chave de ignição (OFF) e volte a ligá-la (ON), ou desconecte o iPod e conecte-o novamente.

Informações adicionais

Mensagem	Causa	Ação
ERROR-19	Falha de comunicação.	• Execute uma das seguintes operações. –Desligue a chave de ignição (OFF) e volte a ligá-la (ON). –Desconecte ou ejete o dispositivo de armazenamento externo. –Altere para uma fonte diferente. Em seguida, retorne à fonte USB ou SD. • Desconecte o cabo do iPod. Uma vez que o menu principal do iPod é visualizado, reconecte e reinicie o iPod.
	Falha no iPod	Desconecte o cabo do iPod. Uma vez que o menu principal do iPod é visualizado, reconecte e reinicie o iPod.
ERROR-23	O dispositivo de armazenamento USB não foi formatado com FAT12, FAT16 ou FAT32	O dispositivo de armazenamento USB deve ser formatado com FAT12, FAT16 ou FAT32.
ERROR-16	A versão do firmware do iPod é antiga	Atualize a versão do iPod.
	Falha no iPod	Desconecte o cabo do iPod. Uma vez que o menu principal do iPod é visualizado, reconecte e reinicie o iPod.
STOP	Não há músicas na lista atual.	Selecione uma lista que contenha músicas.
NOT FOUND	Nenhuma música relacionada	Transfira as músicas para o iPod.

Orientações de manuseio

Discos e player

Utilize apenas os discos com os logotipos a seguir.

Utilize discos de 12 cm. Não utilize discos de 8 cm nem um adaptador para discos de 8 cm.

Utilize apenas discos convencionais, totalmente circulares. Não utilize discos com outros formatos.

Não insira outros objetos que não sejam CDs no slot de carregamento de CD.

Não utilize discos rachados, lascados, tortos ou com defeitos, pois podem danificar o player.

Não é possível reproduzir CD-R/CD-RW não finalizados.

Não toque na superfície gravada dos discos.

Quando não for utilizá-los, guarde os discos em suas caixas.

Não cole etiquetas, escreva ou aplique produtos químicos à superfície dos discos.

Para remover sujeiras de um CD, limpe-o com um tecido macio, do centro para fora.

A condensação pode temporariamente prejudicar o desempenho do player. Deixe-o sem uso por aproximadamente uma hora para que se ajuste a uma temperatura mais quente. Além disso, seque os discos com um pano macio.

A reprodução de discos pode não ser possível devido às suas características, aos seus formatos, ao aplicativo gravado, ao ambiente de reprodução, às condições de armazenamento e assim por diante.

Impactos nas estradas ao dirigir podem interromper a reprodução do disco.

Dispositivo de armazenamento externo (USB, SD)

Solucione quaisquer dúvidas que você possa ter sobre o seu dispositivo de armazenamento externo (USB, SD) com o fabricante.

Não deixe o dispositivo de armazenamento externo (USB, SD) em locais com alta temperatura.

Dependendo do dispositivo de armazenamento externo (USB, SD), os problemas a seguir podem ocorrer.
- As operações podem variar.
- Pode ser que o dispositivo de armazenamento não seja reconhecido.
- Pode ser que os arquivos não sejam reproduzidos corretamente.

Dispositivo de armazenamento USB

Conexões via hub USB não são suportadas.

Não conecte nada a não ser um dispositivo de armazenamento USB.

Fixe de forma segura o dispositivo de armazenamento USB enquanto você estiver dirigindo. Não deixe o dispositivo de armazenamento USB cair no chão, onde possa ficar preso embaixo do pedal do freio ou acelerador.

Dependendo do dispositivo de armazenamento USB, os seguintes problemas podem ocorrer.
- O dispositivo pode gerar ruído no rádio.

Cartão de memória SD

Esta unidade oferece suporte apenas para os seguintes tipos de cartões de memória SD.
- SD
- miniSD
- microSD
- SDHC

Mantenha o cartão de memória SD fora do alcance de crianças. Caso ele seja ingerido, consulte um médico imediatamente.

Não toque nos conectores do cartão de memória SD diretamente com os dedos ou com qualquer dispositivo de metal.

Não insira nada além de um cartão de memória SD no slot para cartão SD. Se um objeto metálico (por exemplo, uma moeda) for inserido no slot, os circuitos internos podem se quebrar e causar defeitos.

Ao inserir um miniSD ou microSD, utilize um adaptador. Não utilize um adaptador que contenha peças metálicas que não sejam os conectores expostos.

Não insira um cartão de memória SD danificado (por exemplo, rachado, com a etiqueta destacada), pois ele pode não ser ejetado do slot.

Não tente forçar um cartão de memória SD para dentro do slot correspondente, já que ele ou esta unidade podem ser danificados.

Ao ejetar um cartão de memória SD, pressione-o e segure até ouvir um clique de encaixe. É perigoso soltar seu dedo imediatamente após pressionar o cartão, já que o cartão pode ser lançado para fora do slot e atingir seu rosto, etc. Se o cartão for lançado para fora do slot, ele poderá se perder.

iPod

Para garantir uma operação correta, acople o cabo do conector dock do iPod diretamente a esta unidade.

Fixe de forma segura o iPod enquanto você estiver dirigindo. Não deixe o iPod cair no chão, onde possa ficar preso embaixo do pedal do freio ou acelerador.

Sobre os ajustes do iPod
- Quando um iPod está conectado, esta unidade altera o ajuste da curva do EQ (equalizador) do iPod para Desativado a fim de otimizar a acústica. Ao desconectar o iPod, o EQ retorna ao ajuste original.
- Não é possível desativar a função Repetir no iPod ao utilizar esta unidade. Essa função é alterada automaticamente para Todos quando o iPod for conectado a esta unidade.

Texto incompatível salvo no iPod não será visualizado na unidade.

Discos duais

Discos duais são discos com dois lados que possuem, de um lado, um CD de áudio gravável e, do outro, um DVD de vídeo gravável.
Como o lado do CD dos discos duais não é compatível com o padrão dos CDs comuns, talvez não seja possível reproduzir o lado do CD nesta unidade.

Informações adicionais

Inserir e ejetar um disco dual com frequência pode causar arranhões no disco. Arranhões profundos podem causar problemas na reprodução com esta unidade. Em alguns casos, o disco dual pode ficar preso no slot de carregamento e não ser ejetado. Para evitar que isso aconteça, recomendamos que você não use discos duais nesta unidade.
Consulte as informações fornecidas pelo fabricante do disco para saber mais a respeito dos discos duais.

 CUIDADO

Não deixe os discos/dispositivo de armazenamento externo (USB, SD) ou iPod em locais com alta temperatura. ■

Compatibilidade com áudio compactado (disco, USB, SD)

WMA

Extensão de arquivo: .wma
Taxa de bit: 48 kbps a 320 kbps (CBR), 48 kbps a 384 kbps (VBR)
Frequência de amostragem: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Windows Media Audio Professional, Sem perdas, Voz/DRM Stream/Stream com vídeo: Não compatível

MP3

Extensão de arquivo: .mp3
Taxa de bit: 8 kbps a 320 kbps (CBR), VBR
Frequência de amostragem: 8 kHz a 48 kHz (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz para ênfase)
Versão de identificação ID3 compatível: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (a versão de identificação ID3 2.x tem prioridade sobre a versão 1.x.)
Lista de reprodução M3u: Não compatível
MP3i (MP3 interativo), mp3 PRO: Não compatível

WAV

Extensão de arquivo: .wav
Bits de quantização: 8 e 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
Frequência de amostragem: 16 kHz a 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz e 44,1 kHz (MS ADPCM)

AAC

Formato compatível: codificado por AAC pelo iTunes
Extensão de arquivo: .m4a
Frequência de amostragem: 11,025 kHz a 48 kHz
Taxa de transmissão: 16 kbps a 320 kbps, VBR
Apple sem perdas: não compatível
Arquivo AAC adquirido na iTunes Store (a extensão do arquivo é .m4p): não compatível

Informações suplementares

Apenas os primeiros 32 caracteres podem ser visualizados como um nome de arquivo (incluindo a extensão do arquivo) ou um nome de pasta.
Dependendo do aplicativo utilizado para codificar arquivos WMA, pode ser que esta unidade não opere corretamente.
Pode ocorrer um pequeno atraso ao iniciar a reprodução de arquivos de áudio incorporados com dados de imagem.

Disco

Hierarquia de pastas reproduzíveis: até oito camadas (uma hierarquia prática contém menos de duas camadas).
Pastas reproduzíveis: até 99
Arquivos reproduzíveis: até 999
Sistema de arquivos: ISO 9660 níveis 1 e 2, Romeo, Joliet
Reprodução de múltiplas sessões: Compatível
Transferência de dados por gravação de pacotes: Não compatível
Independentemente da duração de seções sem gravação entre as músicas da gravação original, os discos de áudio compactado serão reproduzidos com uma curta pausa entre as músicas.

Dispositivo de armazenamento externo (USB, SD)

Hierarquia de pastas reproduzíveis: até oito camadas (uma hierarquia prática contém menos de duas camadas).
Pastas reproduzíveis: até 1 500
Arquivos reproduzíveis: até 15 000
Reprodução de arquivos protegidos por direitos autorais: não compatível
Dispositivo de armazenamento externo particionado (USB, SD): somente a primeira partição reproduzível pode ser reproduzida.
Pode ocorrer um pequeno atraso ao iniciar a reprodução de arquivos de áudio em um dispositivo de armazenamento USB com várias hierarquias de pastas.

Cartão de memória SD

Não há compatibilidade com cartões multimídia (MMC).
A compatibilidade com todos os cartões de memória SD não é garantida.
Esta unidade não é compatível com Áudio SD.

CUIDADO

A Pioneer não se responsabilizará pela perda dos dados na memória USB/áudio players portáteis USB/cartões de memória SD/cartões de memória SDHC, mesmo se esses dados tiverem sido perdidos durante a utilização desta unidade. ■

Compatibilidade com iPod

Esta unidade suporta apenas os modelos de iPod a seguir. As versões de software de iPod suportadas são mostradas abaixo. Pode ser que versões antigas não tenham suporte.
- iPhone 4 (versão de software 4.0)
- iPhone 3GS (versão de software 4.0)
- iPhone 3G (versão de software 4.0)
- iPod nano da quinta geração (versão de software 1.0.2)
- iPod nano da quarta geração (versão de software 1.0.4)
- iPod nano da terceira geração (versão de software 1.1.3)
- iPod nano da segunda geração (versão de software 1.1.3)
- iPod nano da primeira geração (versão de software 1.3.1)
- iPod touch da terceira geração (versão de software 4.0)
- iPod touch da segunda geração (versão de software 4.0)
- iPod touch da primeira geração (versão de software 3.1.3)
- iPod classic de 160GB (versão de software 2.0.4)
- iPod classic de 120 GB (versão de software 2.0.1)
- iPod classic (versão de software 1.1.2)
- iPod da quinta geração (versão de software 1.3)

Dependendo da geração ou da versão do iPod, pode ser que algumas funções não estejam disponíveis.
As operações podem variar dependendo da versão de software do iPod.
Ao utilizar um iPod, é necessário um cabo proveniente do iPod com conector Dock para USB.
Um cabo de interface da Pioneer CD-IU50 também está disponível. Para obter mais detalhes, entre em contato com o seu fornecedor.
Para obter informações sobre compatibilidade com formatos de arquivo, consulte os manuais do iPod.
Audiobook, Podcast: Compatível

CUIDADO

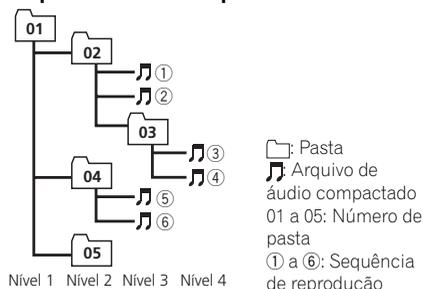
A Pioneer não se responsabilizará pela perda dos dados no iPod, mesmo se esses dados tiverem sido perdidos durante a utilização desta unidade. ■

Informações adicionais

Sequência de arquivos de áudio

O usuário não pode atribuir números de pasta e especificar as sequências de reprodução com esta unidade.

Exemplo de uma hierarquia

: Pasta
: Arquivo de áudio compactado
01 a 05: Número de pasta
① a ⑥: Sequência de reprodução

Disco

A sequência de seleção de pastas ou outra operação pode ser diferente, dependendo do software de codificação ou gravação.

Dispositivo de armazenamento externo (USB, SD)

A sequência de reprodução é a mesma que a sequência gravada no dispositivo de armazenamento externo (USB, SD).
Para especificar a sequência de reprodução, o método a seguir é recomendado.

1. Crie um nome de arquivo incluindo números que especifiquem a sequência de reprodução (por exemplo, 001xxx.mp3 e 099yyy.mp3).
2. Coloque esses arquivos em uma pasta.
3. Salve a pasta contendo os arquivos no dispositivo de armazenamento externo (USB, SD).

No entanto, dependendo do ambiente de sistema, talvez você não consiga especificar a sequência de reprodução.
Para áudio players portáteis USB, a sequência é diferente e depende do player. ■

Direitos autorais e marcas comerciais

iTunes

Apple e iTunes são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos Estados Unidos e em outros países.

MP3

O fornecimento deste produto dá o direito a apenas uma licença para uso particular e não comercial, e não dá o direito a uma licença nem implica qualquer direito de uso deste produto em qualquer transmissão em tempo real (terrestre, via satélite, cabo e/ou qualquer outro meio) comercial (ou seja, que gere receita), transmissão/reprodução via Internet, intranets e/ou outras redes ou em outros sistemas de distribuição de conteúdo eletrônico, como aplicativos de áudio pago ou áudio por demanda. É necessária uma licença independente para tal uso. Para obter detalhes, visite http://www.mp3licensing.com.

WMA

Windows Media e o logotipo do Windows são marcas comerciais ou registradas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ /ou em outros países.
Este produto inclui a tecnologia proprietária da Microsoft Corporation e não pode ser utilizado nem distribuído sem uma licença da Microsoft Licensing, Inc.

Cartão de memória SD

O logotipo SD é uma marca comercial da SD-3C, LLC.
O logotipo miniSD é uma marca comercial da SD-3C, LLC.
O logotipo microSD é uma marca comercial da SD-3C, LLC.
O logotipo SDHC é uma marca comercial da SD-3C, LLC.

iPod & iPhone

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano e iPod touch são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos Estados Unidos e em outros países.
"Manufaturado para iPod" e "Manufaturado para iPhone" siginificam que um acessório eletrônico foi projetado para se conectar especificamente a um iPod ou iPhone, respectivamente, e que foi certificado pelo desenvolvedor para estar de acordo com os padrões de desempenho Apple.
A Apple não se responsabiliza pela operação deste dispositivo ou com o cumprimento com os padrões de segurança ou regulatórios. ■

Especificações

Geral

Fonte de alimentação .... 14,4 V CC (12,0 a 14,4 V permissível)
Sistema de aterramento ...... Tipo negativo
Consumo máx. de energia
.... 10,0 A
Dimensões (L × A × P):
DIN
Chassi .... 178 mm × 50 mm × 165 mm
Face .... 188 mm × 58 mm × 18 mm
D
Chassi .... 178 mm × 50 mm × 165 mm
Face .... 170 mm × 46 mm × 18 mm
Peso .... 1,16 kg

Áudio

Potência de Saída RMS .... 23 W × 4 (50 a 15 000 Hz, 10 % de THD, carga de 4 Ω, ambos os canais acionados)
Impedância de carga .... 4 Ω (4 Ω a 8 Ω permissível)
Nível de saída máx. pré-saída
.... 4,0 V
Equalizador (Equalizador gráfico de 5 bandas):
Frequência .... 100/315/1,25k/3,15k/8k Hz
Ganho .... ±12 dB
HPF:
Frequência .... 50/63/80/100/125 Hz
Inclinação .... –12 dB/oct
Alto-falante de graves secundário (mono):
Frequência .... 50/63/80/100/125 Hz
Inclinação .... –18 dB/oct
Ganho .... +6 dB a –24 dB
Fase .... Normal/Inversa
Intensificador de graves:
Ganho .... +12 dB a 0 dB

CD player

Sistema .... Sistema de áudio de CDs
Discos utilizáveis .... CDs
Relação do sinal ao ruído .... 94 dB (1 kHz) (rede IEC-A)
Número de canais .... 2 (estéreo)
Formato de decodificação MP3
.... MPEG-1 & 2 Camada de áudio 3
Formato de decodificação WMA
.... Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (áudio de 2 canais) (Windows Media Player)
Formato de decodificação AAC
.... MPEG-4 AAC (codificado por iTunes apenas) (.m4a) (Ver. 9,2 e anterior)
Formato de sinal WAV .... PCM linear & MS ADPCM (Não compactado)

USB

Especificação padrão USB
.... USB 2.0 de velocidade total
Corrente de energia máxima
.... 500 mA
Classe USB .... MSC (Mass Storage Class)
Sistema de arquivos FAT12, FAT16, FAT32
Formato de decodificação MP3
.... MPEG-1 & 2 Camada de áudio 3
Formato de decodificação WMA
.... Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (áudio de 2 canais) (Windows Media Player)
Formato de decodificação AAC
.... MPEG-4 AAC (codificado por iTunes apenas) (.m4a) (Ver. 9,2 e anterior)
Formato de sinal WAV .... PCM linear & MS ADPCM (Não compactado)

SD

Formato físico compatível ... Versão 2.00
Capacidade máxima de memória
.... 32 GB (para SD e SDHC)
Sistema de arquivos FAT12, FAT16, FAT32

Informações adicionais

Formato de decodificação MP3
.... MPEG-1 & 2 Camada de áudio 3
Formato de decodificação WMA
.... Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (áudio de 2 canais) (Windows Media Player)
Formato de decodificação AAC
.... MPEG-4 AAC (codificado por iTunes apenas) (.m4a) (Ver. 9,2 e anterior)
Formato de sinal WAV .... PCM linear & MS ADPCM (Não compactado)

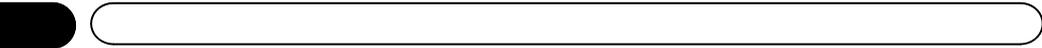
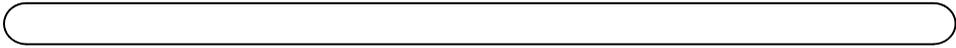
Sintonizador de FM

Faixa de frequência .... 87,5 MHz a 108,0 MHz
Sensibilidade utilizável .... 9 dBf (0,8 µV/75 Ω, mono, Sinal/Ruído: 30 dB)
Relação do sinal ao ruído .... 72 dB (rede IEC-A)

Sintonizador de AM

Faixa de frequências .... 531 kHz a 1 602 kHz (9 kHz)
530 kHz a 1 640 kHz (10 kHz)
Sensibilidade utilizável .... 25 µV (Sinal/Ruído: 20 dB)
Relação do sinal ao ruído .... 62 dB (rede IEC-A)

Nota

As especificações e o design estão sujeitos a modificações sem aviso prévio. ■

PIONEER DO BRASIL LTDA.
Escritório de vendas:
Rua Treze de Maio, 1633 - 10.º andar, CEP 01327-905, São Paulo,
SP, Brasil
Fábrica:
Av. Torquato Tapajós, 4920, Colônia Santo Antônio, CEP 69093-018,
Manaus, AM, Brasil

PIONEER CORPORATION
1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,
Kanagawa 212-0031, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
TEL: 1-877-283-5901
TEL: 905-479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司
台北市內湖區瑞光路407號8樓
電話：(02) 2657-3588

先鋒電子（香港）有限公司
香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心
9樓901-6室
電話：(0852) 2848-6488

**PRODUZIDO NO
PÓLO INDUSTRIAL
DE MANAUS**

CONHEÇA A AMAZÔNIA

Impresso no Brasil

<YRB5183-A/F> BR

<KOKZX> <10I00000>